

Качественное выполнение работы - залог устойчивых результатов

Robert W. Lane

Исполнительный Директор
и Председатель Совета Директоров



Развивая свое великое дело, компания John Deere стремится предоставить заказчикам, т.е. тем, кто работает на земле, услуги самого высокого качества. В 2008 финансовом году компания сделала еще один большой шаг к достижению своих целей, что продолжает определять наши деловые решения.

Вот уже пятый год подряд прибыль компании достигает рекордных показателей. Мы продолжаем предлагать новые передовые технические решения своим клиентам и открываем потенциал и ценность марки John Deere для растущей мировой аудитории. Впервые больше половины продаж сельскохозяйственного оборудования были осуществлены за пределами Соединенных Штатов и Канады. Особенно впечатлил рост в таких развивающихся регионах, как Бразилия, Россия и Центральная Европа.

В целом, 2008 год стал годом значительных достижений. Чистый доход достиг 2,05 млрд. долларов США от суммарного объема продаж, а выручка составила 28,4 млрд. долларов США. Объем продаж сельскохозяйственного оборудования вырос на 37 процентов, т.е. более чем на 4 млрд. долларов США в результате как никогда удачного года. Доход в расчете на акцию увеличился на 18 процентов, при том, что чистый доход вырос на 13 процентов.

Результатом увеличения доходов и разумного управления активами является высокий уровень экономической прибыли или добавленной стоимости акций (SVA) компании. Этот показатель, движущий повседневными операциями компании с 2001 года, отражает наше стремление инвестировать в продукты, проекты и предприятия, которые стабильно приносят доход, превосходящий расходы. Добавленная стоимость акций (SVA) увеличилась в прошлом году до 1,7 млрд. долларов США. В каждом из последних пяти лет добавленная акционерная стоимость увеличивалась больше, чем в два раза по сравнению с предыдущим годом.

Добавленная стоимость акций (SVA) всегда в центре внимания

Постоянный акцент на добавленную стоимость акций (SVA) позволил компании добиться рекордных результатов даже на рынках, находящихся в состоянии застоя. В прошлом году, например, в результате экономического кризиса в Соединенных Штатах снизился темп операций в области строительства и лесного хозяйства (C&F), а также в области продаж коммерческого оборудования и оборудования для парков и газонов (садово-огородная техника - C&CE). Однако обе эти сферы сохранили стабильные показатели прибыльности и обеспечили дальнейшее увеличение добавленной стоимости акций (SVA).

Несмотря на серьезный спад в жилищном строительстве, продажи строительной и лесозаготовительной техники (C&F) сократились в прошлом году лишь на четыре процента, при этом операционная рентабельность составила практически десять процентов.

Такая стабильность является результатом умения согласовывать объем выпускаемой продукции с розничными заказами и избегать лишних расходов. Залогом успеха подразделения строительной и лесозаготовительной техники (C&F) также стал высокий уровень ценностного предложения для клиентов - качественное обслуживание, производительность оборудования и низкие эксплуатационные расходы.

Кроме того, существенную роль сыграло обстоятельство, что кредитные операции в 2008 году превысили мировые показатели и остались надежным источником доходов. Подразделение John Deere по кредитованию продолжает непрерывно финансировать кредитоспособных клиентов, получая прибыль от высококачественных кредитных и лизинговых услуг.

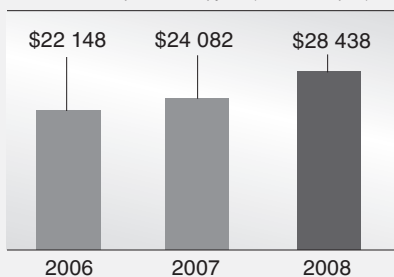
Мощные тенденции

Как уже было отмечено в предыдущих годовых отчетах, ощутимые мировые демографические тенденции, касающиеся изменения структуры и численности народонаселения, должны принести свою пользу компании John Deere. Численность мирового населения продолжает расти, каждый час добавляя в буквальном смысле тысячи новых «ртом», которые необходимо кормить. Этот процесс, сопровождающийся повышением уровня жизни, приводит к росту мирового спроса на продукты питания и энергию, в том числе биотопливо, например этанол. В одном только текущем десятилетии мировое потребление пшеницы, зерновых культур и соевых бобов увеличилось приблизительно на 20 процентов. Соответствующие тенденции, рождающие повышенный спрос на жилье и развитие инфраструктуры, открывают благоприятные перспективы для других наших отраслей. Несмотря на то, что в настоящее время экономическая нестабильность может ослабить воздействие данных процессов, мы уверены в том, что со временем компания John Deere сможет извлечь из этих тенденций существенную выгоду.

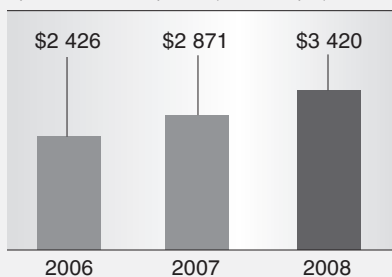
Рост через инновации

Основной задачей компании в области роста является достижение среднего стабильного роста добавленной стоимости акций (SVA) на семь процентов в год на протяжении всего производственного цикла. Это очень непростая задача, требующая увеличения объемов продаж и постоянного инвестирования в инновации. Укрепляя мощь компании, инновации являются критически важным фактором

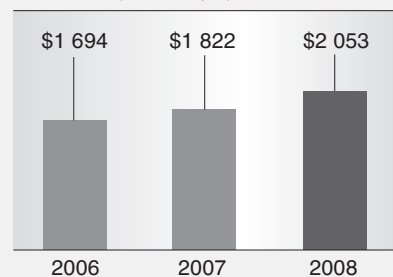
Объем чистых продаж и выручка (млн. долларов)



Производственная прибыль (млн. долларов)



Чистый доход (млн. долларов)





Новинка рынка 2009 года - хлопкоуборочная машина 7760 - расширяет лидерство компании John Deere в области хлопкоуборки. Являясь первой машиной с возможностью подключения модулей на ходу, эта инновационная модель обеспечивает безостановочный процесс уборки и более высокое качество хлопка, устраняя необходимость в использовании дополнительного оборудования на поле.

выгодного расширения рынков и удовлетворения потребностей заказчиков в современном оборудовании. Инновации настолько важны, что мы рассчитываем на то, что не менее 30 процентов роста добавленной стоимости акций (SVA) будет обеспечено благодаря появлению новых продуктов, процессов и присутствию компании Deere в новых географических регионах. Для осуществления поставленных целей мы определили ключевые области или сферы инноваций, связанные с нашими операциями и имеющие достаточный потенциал роста. К двум из таких сфер относятся эффективное использование водных ресурсов и разработка возобновляемых источников энергии. Эти сферы уже являются залогом успеха деятельности компании John Deere и обеспечивают компании конкурентное преимущество в соответствующих областях.

Выгодное распространение бренда John Deere по всему миру является одним из приоритетных факторов обеспечения роста, а также областью значительных достижений. В прошлом году продажи компании Deere за пределами Соединенных Штатов и Канады впервые превысили 10 млрд. долларов США. Продажи на новых рынках Бразилии, России, Индии и Китая продолжают стабильно расти и превышают в настоящее время показатели 2006 года более, чем в три раза. Несмотря на то, что недавний мировой экономический кризис отразился на отдельных странах, они по-прежнему обеспечивают привлекательные возможности для продаж John Deere и роста доли компании на рынке.

Для поддержания инициатив роста в 2008 году компания инвестировала 1,4 млрд. долларов США. в капитальные проекты и приобретения. Одним из таких проектов стало расширение заводов сельскохозяйственных машин в Бразилии и Соединенных Штатах, что поможет удовлетворить мировой растущий спрос на современные тракторы и комбайны. Были также открыты заводы для совместных предприятий строительного оборудования в Китае и Индии. Кроме того, компания Deere приобрела пару технологий эффективного использования водных ресурсов, которые легли в основу компании Roberts Irrigation, приобретенной Deere в 2006 году. Мы продолжаем вкладывать средства в ветровую энергию, оказывающую благоприятное влияние как на состояние окружающей среды, так и на сельское хозяйство. Помимо всего прочего, компания John Deere продолжает инвестировать значительные средства в новые технологии двигателей, отвечающие растущим экологическим требованиям.

Отличное качество работы

Точность в управлении активами является основой нашей стратегии, направленной на получение стабильных доходов, увеличение корпоративной выгоды и преодоление сложной экономической

ситуации. К концу этого года дебиторская задолженность и складские запасы остались на минимальной отметке в процентном соотношении с объемом продаж, а показатель оборота активов вырос. Многие наши успехи в управлении активами и во внедрении стратегии John Deere обусловлены освоением надежных стандартных производственных процессов на различных предприятиях корпорации. Они нашли свое применение в различных сферах: от разработки изделий и выполнения заказов до управления повседневными заводскими процессами. Использование точных процессов во всех сферах позволяет реагировать на увеличение объемов производимой продукции и объемов продаж, а также повышать стабильность, простоту, эффективность и качество. Многие методы, принятые Deere, являются уникальными и с трудом поддаются копированию.

Заботясь о повышении качества, компания активно внедряет систему управления качеством продукции Deere (DPQS). Эта система представляет собой производственную практику мирового класса, способную удовлетворить растущие ожидания потребителей в отношении повышения надежности продукции. В 2008 году наиболее продаваемые серии товаров, производимые компанией, прошли сертификацию качества высокого уровня. Мы предполагаем, что система управления качеством продукции Deere (DPQS) будет играть ведущую роль в дальнейшем повышении качества продукции, в снижении сопутствующих расходов и в поддержании высокого уровня обслуживания клиентов.

Достижения в социальной сфере

Deere является ведущей компанией с высокой гражданской ответственностью, никогда не пренебрегающей своими обязанностями. Естественно, безопасность сотрудников всегда была и остается одной из первоочередных задач компании John Deere. В 2008 мы поддержали статус нашей компании как одной из самых безопасных в мире по числу несчастных случаев, что вполне соответствует традиционно низкому коэффициенту частоты происшествий в Deere.

Компания занимает ведущую позицию и в сфере защиты окружающей среды. Мы известны, прежде всего, как компания, использующая усовершенствованное экологически безопасное оборудование; немало внимания мы уделяем также устойчивости развития, ставшей неотъемлемой частью нашей работы. Приведем наглядный пример. В течение этого года на заводе по производству комбайнов в Германии была внедрена новая система использования биомассы для получения энергии. Она практически полностью удовлетворяет потребности завода по обогреву

Успешно представленный на рынке в 2008 году, 5055E является универсальным представителем линейки инновационных тракторов общего назначения мощностью от 45 до 105 л.с. Машины с открытым рабочим местом оператора серии 5E представляют особую ценность, т.к. являются прочными, долговечными и обладают высокой производительностью по реальной цене.



Созданный с целью задания новых стандартов скорости и производительности, бульдозер 764 HSD компании John Deere является ведущим в отрасли шарнирно-сочлененным, гусеничным высокоскоростным оборудованием. Будучи новинкой 2009 года, этот бульдозер выравнивает территорию со скоростью, в два раза превышающей скорость других машин, и при этом не повреждает обработанную поверхность при транспортировке.



и охлаждению, а также позволяет сократить выброс газов, вызывающих парниковый эффект. Еще один пример: в 2008 году компания Deere объявила о своих планах по сокращению в глобальных масштабах выбросов газов, вызывающих парниковый эффект. Эти меры компания принимает в рамках участия в программе Climate Leaders, реализуемой Управлением по охране окружающей среды США.

Помимо всего вышеперечисленного, компания и фонд John Deere продолжают поддерживать достойные организации и программы, как правило, ставящие перед собой цели по усовершенствованию общества, распространению образования и борьбе с мировым голодом. В 2008 году фонд продолжил оказывать финансовую поддержку мелким фермерам в Африке при покупке водяных насосов, а также внес существенную сумму на микрофинансовую поддержку местных фермеров. Прошлый год был периодом крупных стихийных бедствий, и наш фонд оказывал посильную помощь в Китае, Мексике и США.

Работа в команде - залог успеха

Объединяя усилия обширной группы специалистов, которая насчитывает уже более 50 000 человек во всем мире, компания John Deere формирует культуру, нацеленную на результат. Эта культура уже сейчас оказывает значительное влияние на эффективность компании. Концепция Deere по обогащению команды (Team Enrichment) поддерживает общее направление по сплочению сотрудников и усилению их взаимодействия друг с другом. Стимулируя такую рабочую атмосферу, которая способствует вовлечению каждого сотрудника и поддерживая ее с помощью концепции Team Enrichment, компания таким образом укрепляет свои конкурентные преимущества, поскольку позволяет привлекать и удерживать наиболее способных сотрудников независимо от их принадлежности.

Предстоящие испытания

Как и многие другие компании, John Deere испытывает на себе значительную неустойчивость рынка и готовится к возможно сложному году, который ждет компанию. Однако мы уже сталкивались с подобной ситуацией на некоторых рынках в разное время и смогли приспособиться к ней. Мы продолжаем вкладывать средства в рост компании и при этом стремимся удерживать уровень расходов и сохранить производительность заводов в соответствии с требованиями розничного рынка. Мы надеемся, что это неослабевающее стремление поможет сохранить баланс компании в нестабильный период и увеличить производительность при любых условиях.

Кроме того, расширяя участие на мировых рынках и осваивая новые сферы деятельности, мы завоевываем более гибкое и универсальное место в бизнесе. Нам выгоден надежный баланс компании. Мы практически не имеем задолженностей по продаже оборудования в соответствии с отчетностью на основе нетто. Кредитные операции поддерживают разумное использование кредитов для совершения финансовых сделок. Мы уверены, что эти меры создадут компании John Deere хорошую основу для успешной конкурентной борьбы в современных неустойчивых финансовых условиях.

Вероятно, самую важную роль в формировании конкурентных преимуществ компании Deere играют талантливые сотрудники, придерживающиеся традиционных норм честности. Обширная группа специалистов John Deere и квалифицированные дилерские компании по всему миру держат первенство по приверженности своему делу и знанию рынка. Более того, они способны оказывать непревзойденную квалифицированную поддержку для все более сложной и интеллектуальной продуктовой линейки.

Высококвалифицированная команда руководителей

Нельзя не отметить многогранность и разнообразие высококвалифицированной команды руководителей Deere. Руководители John Deere по всему миру нацелены на победу в конкурентной борьбе. Их постоянные достижения заставляют верить, что наши усилия по созданию и развитию стабильной и мощной компании увенчаются успехом.

Мы по-прежнему имеем огромное количество возможностей для значительного развития. Несомненно, компания John Deere обладает всем необходимым для достижения впечатляющих результатов и устойчивой производительности в будущем. В качестве результата нашей работы мы видим благоденствие людей во всем мире - разве можно представить более достойный итог труда.

Мы хотели бы поблагодарить всех, с кем имеем честь работать, за постоянное доверие и поддержку.

От имени команды John Deere,

18 декабря 2008 года

Robert W. Lane



В 2008 году компания John Deere расширила семейство современных газонокосилок с нулевым радиусом поворота, выпустив серию Z-Trak Estate. Профессиональные газонокосилки этой успешной линии отличаются мощностью, точностью и износоустойчивостью, а также обеспечивают простоту в использовании, удобство в работе и возможности управления, которые оценят по достоинству ограниченные во времени хозяева.